



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Mobilny Klimatyzator Przemysłowy

FSC 25



Dziękujemy Państwu za zakup naszego urządzenia.

Oddajemy do Państwa dyspozycji mobilny klimatyzator przemysłowy przystosowany do pracy w ciężkich warunkach.

FSC 25 przeznaczony jest miejscowego schładzania w pomieszczeniach, które nie mogą być klimatyzowane lub schłodzone w odpowiednim stopniu

Może służyć też do schładzania pomieszczeń o mniejszej kubaturze

Wbudowane kółka pozwalają na swobodne przemieszczanie urządzenia

Panel sterujący jest czytelny i łatwy w obsłudze.

Rura wylotowa gorącego powietrza może być przedłużona do maksymalnie 10 metrów

Rura wylotowa zimnego powietrza może być przedłużona do maksymalnie 6 metrów

ZASTOSOWANIE

-zakłady produkcyjne, warsztaty, kuchnie, zakłady tekstylne – wszędzie tam gdzie klimatyzacja jest zbyt słaba lub nieodpowiednia

-kuchnie w restauracji, pomieszczenia z wtryskarkami i spawarkami, pomieszczenia serwerowni itp. – wszędzie tam gdzie wydzielają się duże ilości ciepła

- namioty, hale – wszędzie tam gdzie miejscowe schładzanie jest niezbędne

DANE TECHNICZNE

Wydajność chłodzenia (28 ⁰ C, 55% Rh)	7,1 kW
Wydajność chłodzenia (28 ⁰ C, 55% Rh)	24 400 BTU
Pobór mocy / Natężenie prądu	2,5 kW/ 11,8A 2,9 kW/12,9A
Max przepływ powietrza zimnego	1 020 m ³ /godz
Min przepływ powietrza zimnego	800 m ³ /godz
Max przepływ powietrza roboczego	2 200 m ³ /godz
Min przepływ powietrza roboczego	1 800 m ³ /godz
Poziom głośności	58 dB(A)
Czynnik chłodniczy R407C	850 g
Zakres temperatury pracy	10 – 38 ⁰ C
Pojemność zbiornika na wodę	20 l/24godz.
Wymiary szerokośćxgłębokośćxwysokość	50x62x125 cm
Kolor	szaro-czarny
Kompresor	rotacyjny
Waga	83,5 kg
Standard bezpieczeństwa	CE

ZALECENIA I WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Przewożenie i przechowywanie urządzenia tylko w pozycji pionowej. Przed uruchomieniem po transporcie urządzenie powinno stać w normalnej pozycji przez ok. 3 godziny.
2. Urządzenie powinno być ustawione na płaskiej poziomej powierzchni w odległości minimalnej 60cm od innych przedmiotów.
3. Konieczne jest zapewnienie otworu w oknie lub ścianie dla odprowadzenia gorącego powietrza na zewnątrz.
4. Upewnij się, że urządzenie jest podłączane do uziemionego gniazda elektrycznego o właściwym napięciu prądu, zgodnie z wartością na tabliczce znamionowej urządzenia.
5. Urządzenie będzie chłodzić jeśli temperatura pomieszczenia zawiera się w zakresie 10-38°C oraz zaprogramowanej termostatem temperatury.
6. **NIE UŻYWAĆ** urządzenia do innych celów niż opisane w tej instrukcji.
7. **UŻYWAĆ** urządzenie tylko w pozycji pionowej.
8. **NIE** utrudniać swobodnego przepływu powietrza wokół urządzenia oraz nie zakrywać wlotów i wylotów powietrza w urządzeniu.
9. To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do pracy wewnątrz pomieszczeń.
10. **NIGDY** nie wyłączaj pracującego urządzenia z kontaktu gdyż może to uszkodzić jego elektroniczne podzespoły.
11. **NIE WOLNO UŻYWAĆ** urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach takich jak łazienki, pralnie itp.
12. **NIGDY** nie załamuj i nie zgniataj rur powietrznych.
13. **NIE** umieszczaj na urządzeniu żadnych rzeczy
14. **NIGDY** nie obsługuj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
15. **NIE** pozwól na kontakt urządzenia z substancjami chemicznymi.
16. **NIE UŻYWAJ** urządzenia w pomieszczeniach gdzie mogą występować substancje łatwopalne (lub ich opary) takie jak alkohole , paliwa, środki owadobójcze i podobne.
17. **NIE** używaj wtyczki do włączania lub wyłączania urządzenia. Zawsze używaj do tego celu panelu sterującego.
18. Jeśli urządzenie nie jest używane odłącz je od prądu wyjmując wtyczkę z kontaktu.
19. **ZAWSZE** wyłącz urządzenie i odłącz je od prądu przed czyszczeniem, zmianą miejsca, przesunięciem, podnoszeniem itp. (W urządzeniu znajduje się zbiornik na wodę, która może się rozlać. Po kontakcie z wodą urządzenie musi być wyłączone na co najmniej 8 godz.)
20. W przypadku konieczności użycia przedłużaczy elektrycznych lub adapterów wtyczek zawsze sprawdź czy są one odpowiednie dla urządzenia. Nie umieszczaj przewodu elektrycznego nad lub w pobliżu gorących powierzchni, zawsze rozwiń kabel do końca, zabezpiecz go to przed przegrzaniem. Jeśli kabel przyłączeniowy lub wtyczka ulegną uszkodzeniu to należy je bezwzględnie wymienić. Wykonanie tej czynności należy zlecić uprawnionym osobom.

21. Urządzenie musi być użytkowane tylko z zamontowanymi filtrami. Przed ich czyszczeniem urządzenie należy wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
22. **NIE WOLNO** używać urządzenia z uszkodzoną wtyczką lub kablem przyłączeniowym gdyż grozi to porażeniem przez prąd elektryczny. Wymianę ich należy zlecić uprawnionym osobom.
23. Uważnie nadzoruj dzieci i zwierzęta domowe jeśli w pobliżu nich pracuje urządzenie.
24. Do czyszczenia urządzenia należy używać lekko wilgotnej ścierki. Nie należy myć pod bieżącą wodą
25. Zaleca się comiesięczne czyszczenie filtrów. W warunkach nadmiernego zapylenia czynność należy powtarzać częściej.

JAK OSZCZĘDZAĆ ENĘRGIE

- Zanieczyszczone kurzem filtry zmniejszają skuteczność chłodzenia i mogą zwiększyć zużycie energii o ok. 6%
- Unikać częstego otwierania drzwi
- Każda osoba w pomieszczeniu emituje od 100 do 150 Watt ciepła oznacza to, że duża liczba osób w pomieszczeniu może zmniejszyć efektywność chłodzenia.
- Dla uzyskania optymalnego efektu zaleca się ograniczyć do minimum napływ ciepłego powietrza z zewnątrz i ograniczenie nasłonecznienia pomieszczenia.

NORMY BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie jest zaprojektowane i wykonane zgodnie z niżej wymienionymi normami i przepisami europejskimi :

- norma dotycząca urządzeń mechanicznych 2006/42/CE-17.05.2006
- normy bezpieczeństwa dotyczące urządzeń nisko napięciowych 2006/95//CE-12.12.2006
- norm dotyczących zakłóceń elektromagnetycznych (EMC)- 2004/108/CE-15.12.2004

z uzupełnieniem D.L.615 z 15.11.1994 r.

Osuszacze **FRAL** spełniają europejskie normy IEC EN 60335-2-40 z sierpnia 1994r., IEC EN 55014-1 i IEC EN 55014-2 z grudnia 1994 r.

- RoHS

FUNKCJE URZĄDZENIA

Urządzenie jest klimatyzatorem przenośnym typu monoblok.

Zimne powietrze jest zasysane przez przednią pokrywę filtra i dostarczane przez otwory wylotowe zimnego powietrza znajdujące się powyżej panelu sterowania. Na otwory przykręca się dwie elastyczne rury wylotowe zimnego powietrza przy pomocy śrub. Ułatwiają one indywidualne określenie chłodzonej przestrzeni.

Gorące powietrze jest zasysane przez tylną pokrywę filtra i dostarczane przez wylot gorącego powietrza zaopatrzony wentylatorem i pokrywą zabezpieczającą znajdujący się w górnej części urządzenia. Na szczycie pokrywy wylotu gorącego powietrza można zamontować elastyczną rurę odprowadzającą gorące powietrze na zewnątrz pomieszczenia (opcja).

Poniżej rur wylotowych zimnego powietrza umieszczono panel sterujący opisany poniżej.

Urządzenie posiada 20 litrowy zbiornik na wodę. Kiedy zbiornik się napełni urządzenie wyłączy się.

Urządzenie posiada kompresor pracujący na czynniku chłodniczym R407c i schładza powietrze bezpośrednio. W skład urządzenia wchodzi: kompresor, automatyczny zawór termostatyczny, dwa silniki wentylatora, automatyczny termostat, termostat odszraniający, przełącznik niskiego ciśnienia, przełącznik wysokiego ciśnienia, płytki sterująca, przewód elektryczny z wtyczką.

PANEL STERUJĄCY



1. **Pokrętło nastawu temperatury** pozwala wybrać żądaną temperaturę pomieszczenia w skali od 10°C do 35°C.

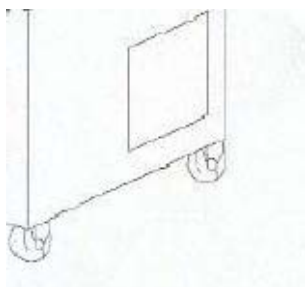
2. **Przełącznik prędkości wentylatora** pozwala wybrać jedną z dwóch prędkości wentylatora.

3. **Przełącznik główny** pozwala wybrać pozycje: **OFF** – urządzenie wyłączone, **AUT** – urządzenie chłodzi zgodnie z zadaną pokrętką nastawu temperaturą, **CONT** – urządzenie pracuje w trybie ciągłym, niezależnie od nastawu temperatury.

4. **FULL** (zielona dioda) - świeci się gdy zbiornik na wodę jest pełny a urządzenie nie pracuje.

5. **LOW P.** (czerwona dioda) – jeśli urządzenie jest włączone a dioda świeci się oznacza to, że ciśnienie w układzie chłodniczym jest za niskie.

6. **HIGH P.** (czerwona dioda) – jeśli urządzenie jest włączone a dioda świeci się oznacza to, że ciśnienie w układzie chłodniczym jest za wysokie. Należy odkręcić panel dostępu elektrycznego znajdujący się na boku urządzenia i wcisnąć czerwony przycisk na panelu przyłączeniowym.



WŁĄCZENIE URZADZENIA

1. Włóż wtyczkę do uziemionego gniazdka.
2. Wybierz żadaną prędkość wentylatora.
3. Wybierz żadaną temperaturę pomieszczenia.
4. Przełącznik główny ustaw w żądanej pozycji **AUT** lub **CONT**

Jeśli przełącznik główny jest ustawiony w pozycji **AUT** lub **CONT** a zadana temperatura jest niższa od temperatury pomieszczenia urządzenie wystartuje natychmiast. Włączą się wentylatory a po ok. 5 min wystartuje kompresor.

Gdy przełącznik główny jest ustawiony w pozycji **AUT** a nastawiona temperatura przewyższa 35°C włączą się tylko wentylatory.

Jeśli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 18-20°C automatycznie uruchomi się system odszraniający. Kompresor będzie zatrzymywał się cyklicznie a system odszraniający spowoduje stopienie lodu na parowniku i spłynięcie wody do zbiornika.

CZYSZCZENIE FILTRÓW

FSC 25 jest wyposażony w dwa filtry, jeden z frontu urządzenia (przed skraplaczem) oraz drugi z tyłu (parownik).

1. Otwórz pokrywę frontową i wysuń filtr frontowy.
2. Oczyszcz go za pomocą odkurzacza
3. Jeśli filtr jest bardzo zabrudzony należy go umyć w roztworze wody i łagodnego detergentu. Nie wolno używać żadnych innych środków chemicznych, mogą one uszkodzić filtr.
4. Osusz filtr w cieniu przed jego ponownym montażem. **Nie wolno używać urządzenia bez zamontowanego filtra.**
5. Przesuń lekko do góry filtr tylny i wysuń go z mocowań.
6. Oczyszcz go w taki sam sposób jak filtr frontowy
7. Filtry należy czyścić średnio raz w miesiącu. Jeśli urządzenie pracuje w bardzo zapyłonych pomieszczeniach powyższe czynności należy powtarzać odpowiednio często.

JEŚLI URZĄDZENIE NIE DZIAŁA PRAWIDŁOWO

1. Sprawdź czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do uziemionej wtyczki a kabel elektryczny lub wtyczka nie jest uszkodzona.
2. Sprawdź czy na panelu sterującym nie pali się zielona lampka **FULL**. Jeśli tak opróżnij zbiornik z wody.
3. Sprawdź czy na panelu sterującym nie pali się czerwona lampka **HIGH P**. Jeśli tak należy sprawdzić stan zabrudzenia filtrów. Możliwe, że urządzenie nie działa prawidłowo ponieważ temperatura w pomieszczeniu przekroczyła 38 - 40°C.
4. Sprawdź czy na panelu sterującym nie pali się czerwona lampka **LOW P**. Jeśli tak może to oznaczać, że filtry są zabrudzone i należy je oczyścić. Sytuacja taka zdarza się czasem po dłuższym bezczynnym postoju maszyny (sezonowe wyłączenie urządzenia). Przyczyną może być również wyciek czynnika z układu chłodniczego.
5. Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, zwróć się do autoryzowanego serwisu.

DEMONTAŻ FILTRA FRONTOWEGO



MONTAŻ RUR ZIMNEGO POWIETRZA



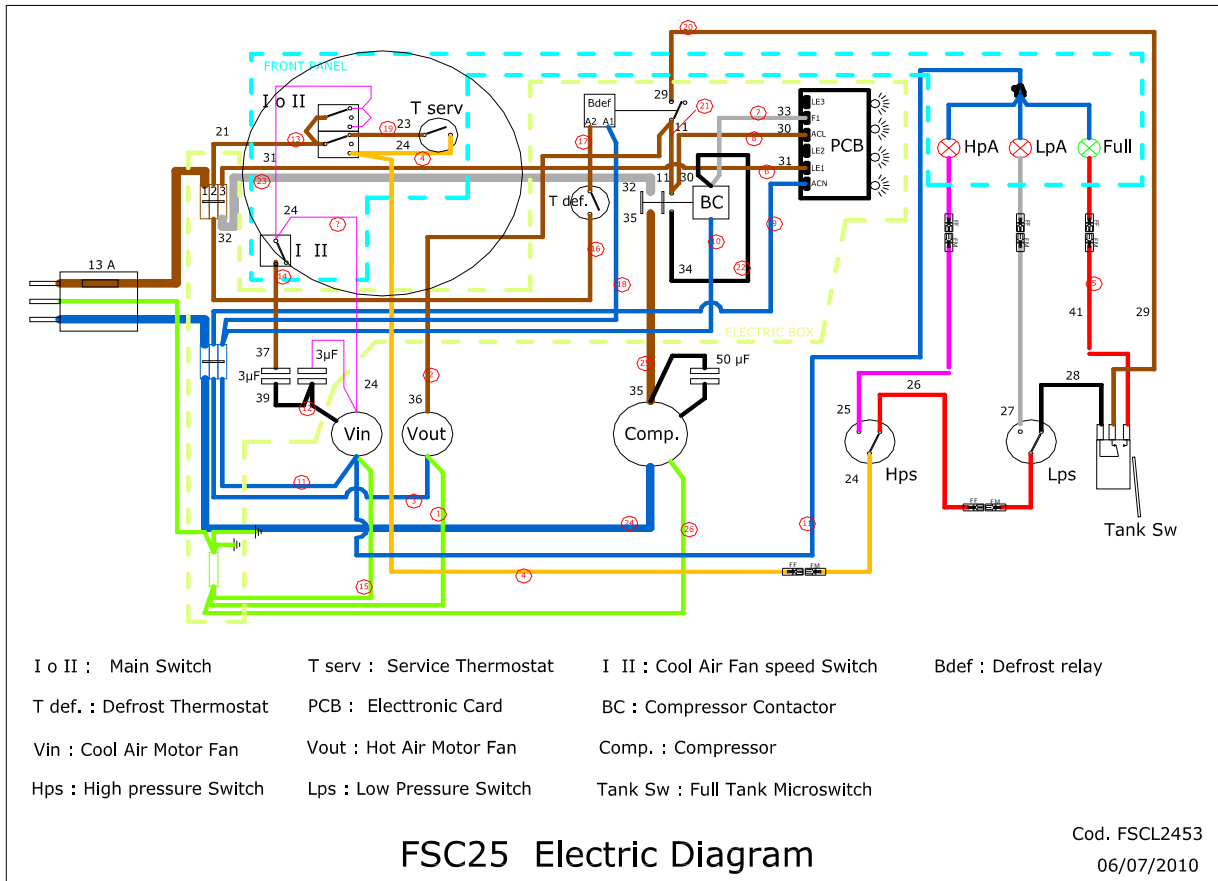
MONTAŻ UCHWYTÓW



UCHWYTY NA KABEL ELEKTRYCZNY



SCHEMAT ELEKTRYCZNY



DECLARATION OF CONFORMITY



(Community directives Low Voltage and Electro-magnetic Compatibility)

FRAL Company s.r.l. Viale dell'Industria e dell'Artigianato 22/c – 35010 Carmignano di Brenta – PD – hereby declares that the following products:

Spot Cooler Air Conditioner

FSC25

Has been designed, manufactured and distributed according to safety and electro-magnetic compatibility to European Norms and Regulations:

MACHINES NORMS (2006/42/CE - 17.05.2006) ;

SECURITY REGULATIONS FOR LOW TENSION APPLIANCES 2006/95/CE - 12.12.2006;

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY (EMC) – 2004/108/CE – 15.12.2004.

It is hereby certified that this Dehumidifier conform to the:

IEC Regulations CEI-EN 60335-2-40, CEI-EN 55014-1, 55014-2.

The machine is built according to RoHS European Norms

Carmignano di Brenta, 21/12/2009

The Legal Agent

Ing. Alberto Gasparini

NIGDY NIE NAPRAWIAJ LUB DEMOTUJ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE
ZWRÓĆ SIĘ DO AUTORYZOWANEGO SERWISU.

Ekologia – Dbajmy o środowisko

Opakowanie kartonowe radzimy oddać do punktu skupu makulatury. Worki z polietylenu (PE) wyrzucić do kontenera na plastik, części z tworzyw sztucznych oddaj do punktu skupu surowców wtórnych. Części metalowe oddaj do punktu skupu złomu. Za organizację zbiornic materiałów do wtórnego wykorzystania, jak również za informację o ich rozmieszczeniu odpowiedzialne są Urzędy Gmin i Powiatów.



Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Błędy w druku zastrzeżone.v.3/2013

Made in Italy by [FRAL](#) , Importer : **UNI-LUX** Sp. z o.o, tel.(22) 631 61 88, fax (22) 863 04 30, [www: uni-lux.pl](http://www.uni-lux.pl)